



# Home Plus

## Topná tyč do koupelnových těles s elektronickým termostatem s timerem

### (Návod k instalaci, uvedení do provozu a použití)

#### Základní popis:

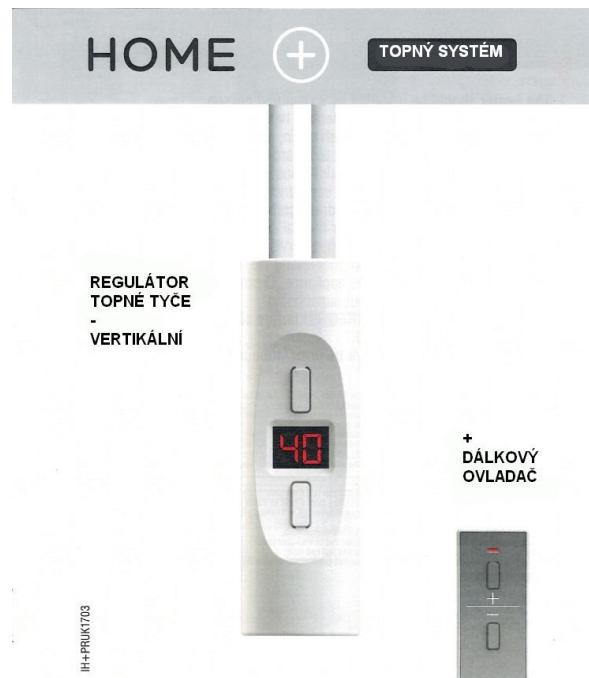
Home Plus je komplet topné tyče s elektronickým termostatem, který je určen pro použití v topných žebřících s kapalinovou náplní. Dálkový ovladač pro Home Plus (příplatkové příslušenství) je vybaven čidlem teploty vzduchu v prostoru a při jeho použití lze volit způsob regulace (podle teploty vody v žebříku nebo podle teploty vzduchu v prostoru). Dálkový ovladač komunikuje s regulátorem bezdrátově.

Home Plus má jednoduchý moderní design vhodný pro každého.

Home Plus má jednoduchou montáž.

K dispozici je v barvě bílé a nebo chromové.

Home Plus je certifikován dle CE.



#### Základní upozornění před instalací:

1. **Tento výrobek je určen výhradně pro použití v koupelnových radiátorech – žebřících s kapalnou náplní.**
2. **Termostat je určen regulaci ohřevu kapalné náplni uvnitř radiátoru za pomocí elektrické topné tyče.**  
**Jiné použití je striktně zakázáno!**
3. Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v souladu s technickými a právními předpisy v místě / zemi instalace
4. **Instalace topné tyče do otopného tělesa v koupelně je možná pouze za předpokladu dodržení potřebných vzdáleností - viz. zóny 0 / 1 / 2 / 3 dle platných právních předpisů a norem a instalace topné tyče stejně jako kompletní elektroinstalace a její revize musí být provedena v souladu s platnými předpisy v místě / zemi instalace**
5. Zařízení musí být vybaveno příslušným proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30mA. V případě, že je zařízení připojeno přímo pevným přívodem k elektrické síti, musí být elektrický přívod navíc vybaven 2 pólovým vypínačem se vzdáleností kontaktů min. 3mm.
6. Čištění, údržba a servis zařízení je možné provádět pouze po odpojení zařízení od napájení
7. **V případě použití v topném žebříku připojeném do topného systému musí být minimálně jeden přívod teplonosné látky do topného žebříku vždy otevřen. Otopné těleso musí být vždy naplněno teplonosnou látkou a připojeno k topnému rozvodu takovým způsobem, aby byla zajištěna kompenzace teplotní roztažnosti vody v důsledku změn její teploty.**
8. Před instalací a použitím se vždy přesvědčte, že daná topná tyč je kompatibilní s otopným tělesem, do kterého má být instalována dle doporučení výrobce daného otopného tělesa.
9. **Jiná než vertikální instalace není přípustná.**
10. Před započetím instalace zařízení a užívání si pozorně nastudujte tento návod na instalaci a používání a dodržujte jej.
11. Před připojením do elektrické sítě se přesvědčte, že napětí v síti a frekvence odpovídá hodnotě na štítku zařízení!!!
12. **V případě poškození přívodního napájecího kabelu odpojte zařízení od přívodu napětí a proudu a nedotýkejte se poškozeného kabelu.**
13. **Poškozený kabel, stejně tak jako topné těleso, může vyměnit pouze výrobce zařízení ve výrobním závodě. Oprava svépomocí je striktně zakázána**
14. Při skladování a transportu vždy zabezpečte zařízení proti poškození!!!



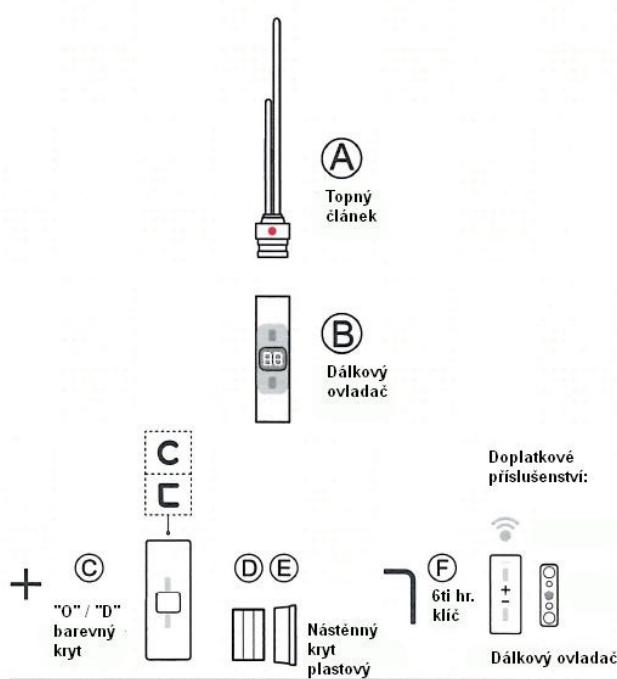
## Všeobecná bezpečnostní upozornění a pravidla:

- ⚠️ Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí), které mají snížené psychické, senzomotorické nebo mentální schopnosti nebo osobami s nedostatkem zkušeností či schopnosti vyjma situací, kdy obsluha, dozor a provoz zařízení je zajištěn osobou, která je odborně způsobilá a / nebo je zaškolena pro bezpečný provoz zařízení.**
- ⚠️ Veškeré práce se zařízením provádějte s maximálním důrazem na dodržování závazných i doporučených bezpečnostních předpisů a na dodržování návodu k instalaci zařízení, uvedeného do provozu a použití.**
- ⚠️ Všechny práce se zařízením, (počínaje koupí zařízení a konče jeho likvidací po dožití) musí být prováděny odborně zdatnými, rádně použenými pracovníky, kteří si v případě potřeby musí přibrat dostatečný počet spolupracovníků a potřebnou mechanizaci.**
- ⚠️ Je striktně zakázáno provádět jakékoli výslovně nedovolené úpravy nebo zásahy do zařízení či jejich provozovat v rozporu s účelem pro který byl výrobek zkonstruován!!!**
- ⚠️ Tento výrobek není hračkou a jedná se o elektrické zařízení. Při jeho poškození a/nebo neodborné manipulaci s ním může dojít k úrazu elektrickým proudem, popálením od horkých nebo studených částí nebo pohybujícími se mechanickými částmi.**
- ⚠️ Mějte na paměti, že práce na elektroinstalaci smí provádět pouze osoba k tomu odborně způsobilá, znalá příslušných norem, zákonů, směrnic, direktiv EU a ostatních v místě instalace platných norem a nařízení a s platným oprávněním v příslušeném rozsahu!!!**
- ⚠️ Je-li tento výrobek připojen na rozvody tepla a / nebo chladu, smí odborné práce s tím spojené provádět pouze osoba k tomu odborně způsobilá, znalá příslušných norem, zákonů, směrnic, direktiv EU a ostatních v místě instalace platných norem a nařízení a s platným oprávněním v příslušeném rozsahu!!!**
- ⚠️ Mějte na paměti, topná / chladicí soustava musí být provozována v souladu s platnou EU legislativou a v souladu s ČSN 060310, teplonosné médium musí být nekorozivní a neagresivní a musí odpovídat platné EU legislativě a ČSN 07 7401. Nesmí být tedy použito destilované vody nebo demí vody. V případě použití nemrznoucí směsi, musí být tato v doporučených koncentracích a musí být její součástí schválené inhibitory koroze.**
- ⚠️ Je-li teplonosným médiem nemrznoucí směs, podřízuje se manipulace s tímto médiem příslušným legislativním požadavkům a provozním předpisům pro nakládání s nebezpečnými látkami!!!**
- ⚠️ V případech kdy k poškození či zničení zařízení, nebo jeho příslušenství došlo vlivem agresivních či korozivních kapalin nebo došlo k zanesení zařízení mechanickými či jinými nečistotami z potrubí (teplonosná látka tedy není médiem určeným pro topné a chladicí soustavy a tedy se nejedná o vodu, neutrální roztoky, směsi voda/glykol určenou pro topné a chladicí systému, ale jedná se o teplonosnou látku agresivní nebo korozivní nebo o teplonosnou látku s mechanickými nečistotami či kaly), nebo došlo-li k poškození zařízení díky působení rádně neodvzdušněné, neodkalené či neodplyněné soustavy (např. působením nepřipustných rázů v potrubí), nebo došlo-li k poškození či zničení zařízení působením teplonosné látky o nedostatečném přetlaku (kavitace ve výměníku zařízení), nebo došlo-li k poškození zařízení působením nepřiměřené mechanické síly, došlo tedy k poškození nebo v krajním případě ke zničení zařízení způsobem, na které se nevztahuje záruka.**
- ⚠️ Veškeré práce na zařízení, vyjma zkoušky funkčnosti a provozních testů, provádějte pouze tehdy, když je zařízení odpojeno od napětí, proudu i od ovládání.**
- ⚠️ Informace uvedené v tomto dokumentu nezbavují montážníka, provozovatele ani uživatele povinnosti postupovat při všech činnostech v souladu s místně i obecně platnými zákony, technickými normami a nařízeními, ať už jsou závazná nebo jen doporučená, stejně tak jako jej nezbavují povinnosti dodržovat místně i obecně platné bezpečnostní zásady, nařízení a doporučení.**
- ⚠️ Vždy používejte předepsané i doporučené ochranné pomůcky a nástroje. Mějte na paměti, že jednotlivé komponenty mohou mít ostré hrany (krycí plechy, izolační pouzdra, víka, závity šroubů, konec kabelů, elektronické komponenty, svorkovnice a pod) a za provozu mohou být horké (ohřáté od průchodu elektrického proudu či od teplonosné látky) nebo studené (podchlazené od teplonosné látky při provozu v režimu chlazení, je-li takový provoz umožněn).**

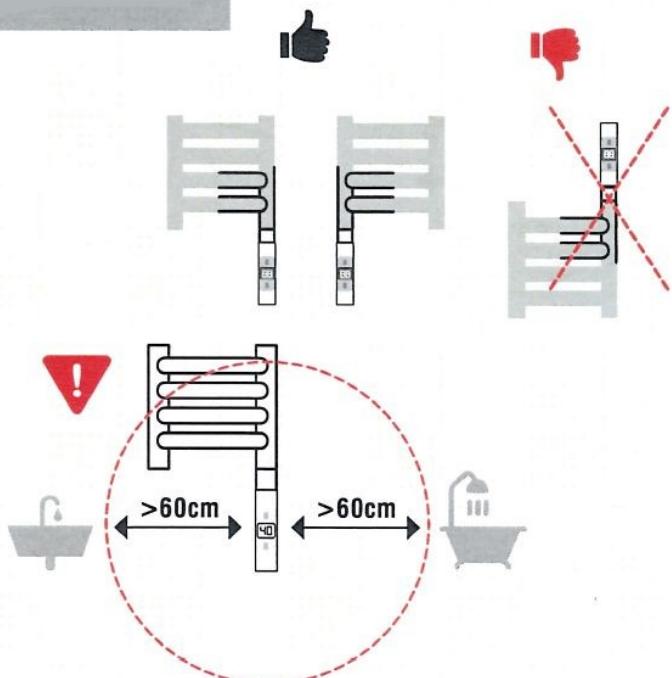


## NÁVOD NA POUŽITÍ: Topný element + Regulátor H+ (vertikální)

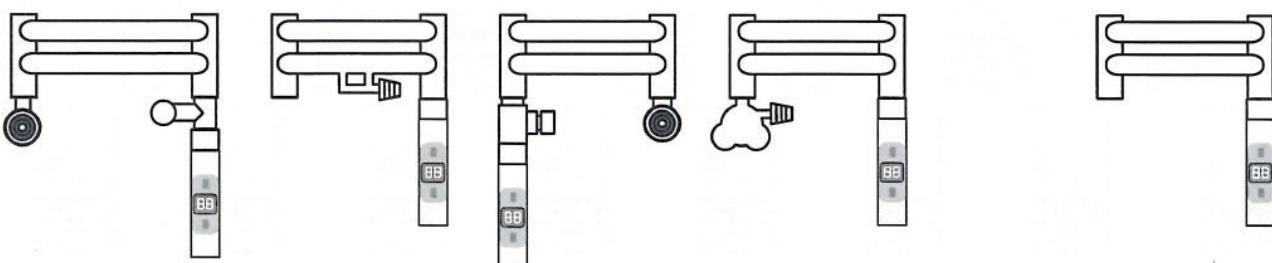
### SESTAVA KITU



### Instalace na radiátor

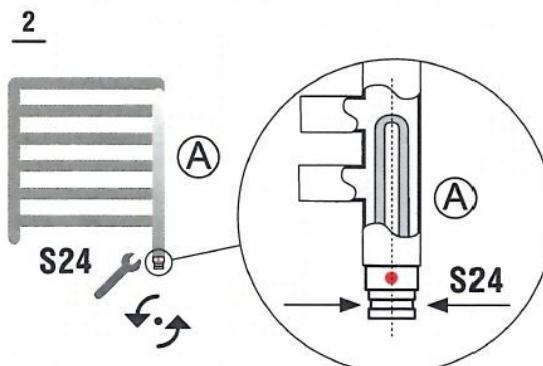
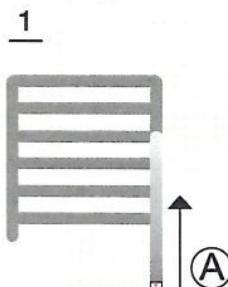
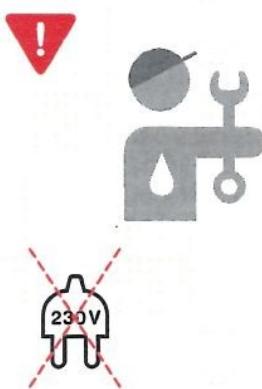


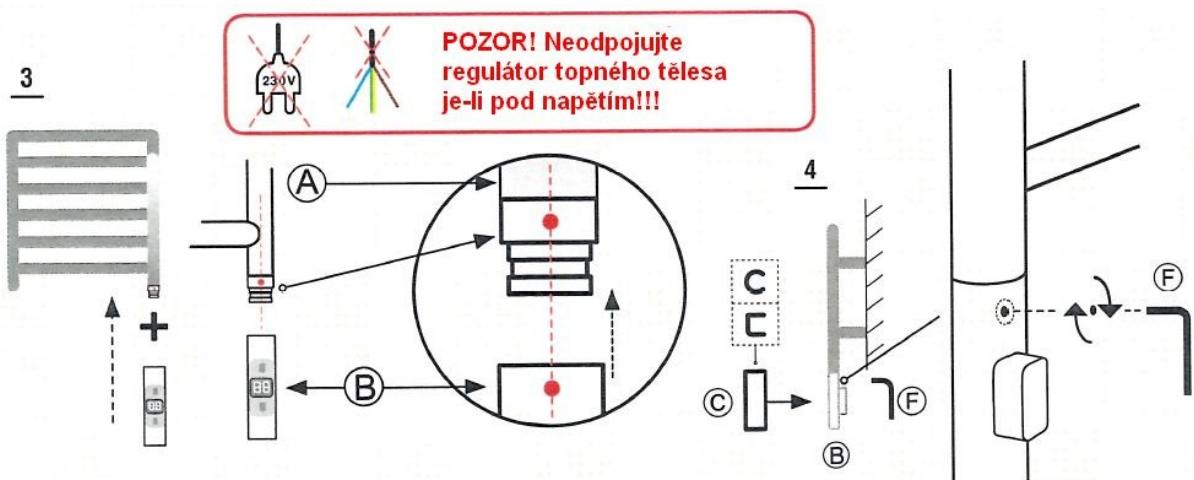
### Varianty instalace: topný systém



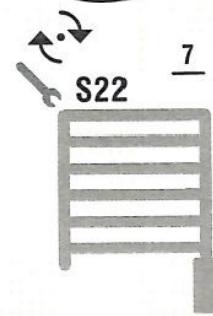
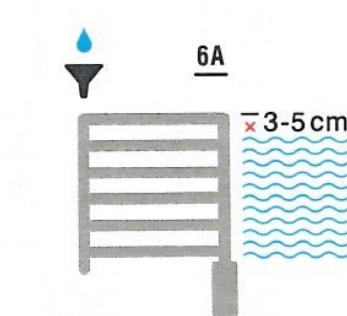
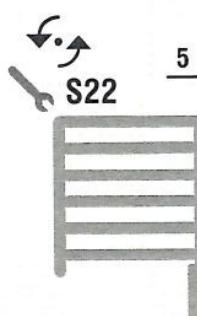
### Varianty instalace: Elektrický radiátor

### Instalační detaily:



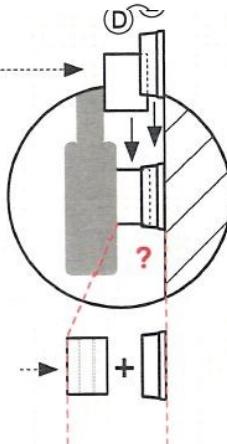
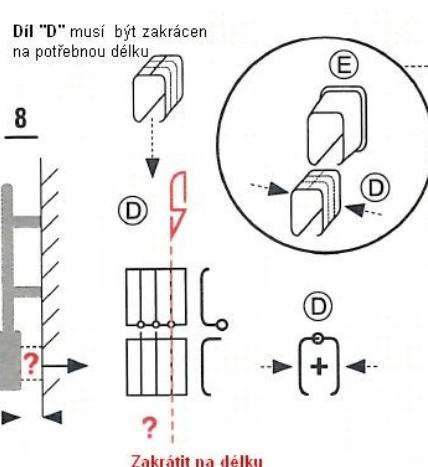
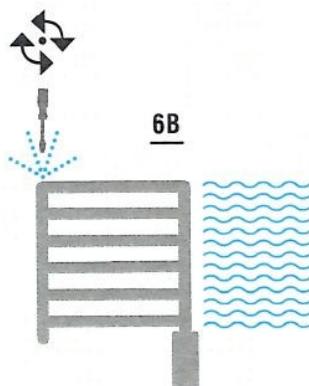


### Elektrický radiátor

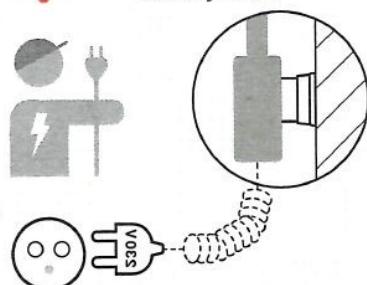


### Topný systém

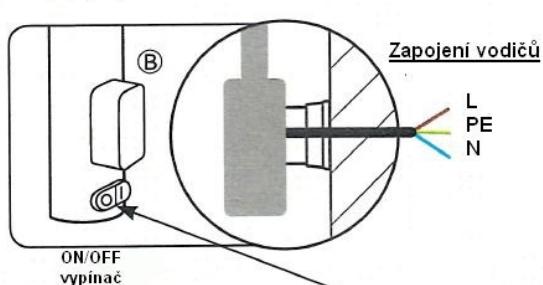
### Finalizace



**9A** Připojení s kabelem ukončeným vidlicí



**9B** Připojení s kabelem přímo připojeným do krabice



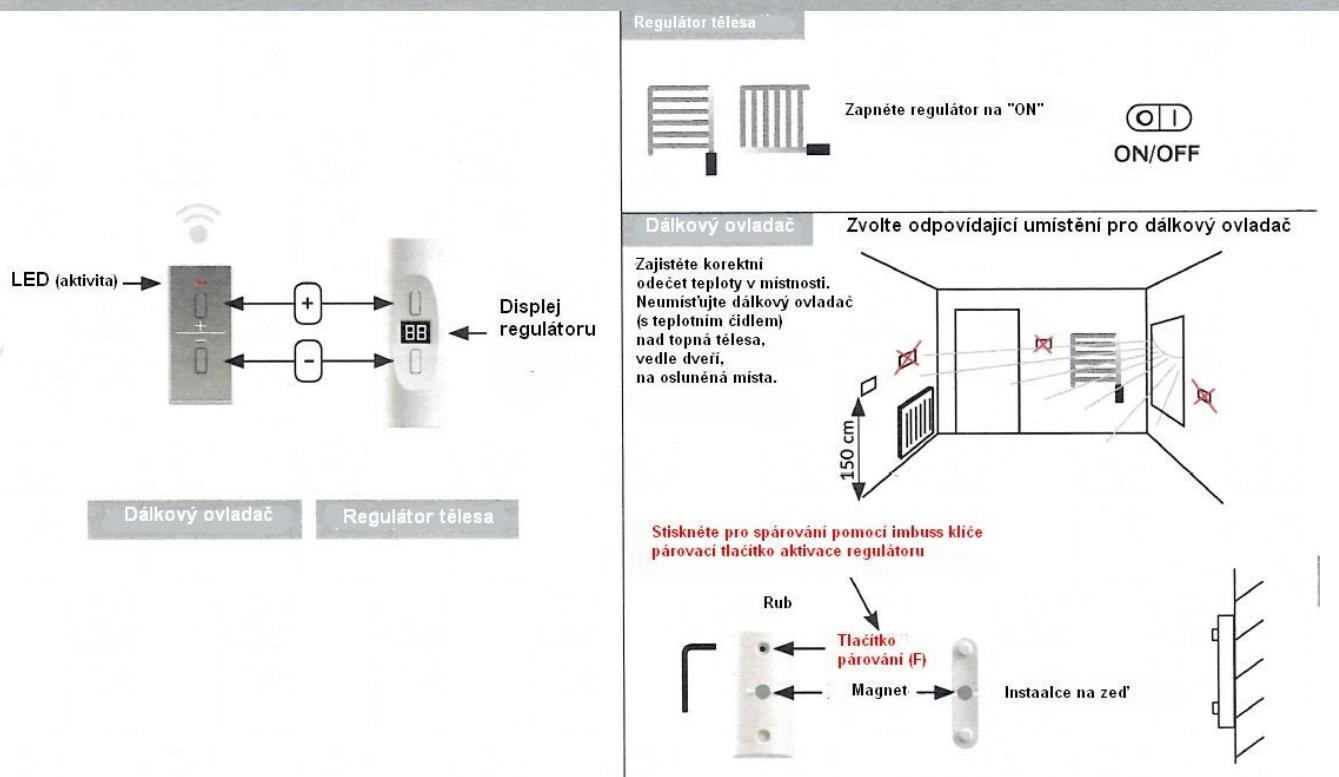
Je-li regulátor přímo připojen na rozvod elektriny, musí být přívod elektriny vždy vybaven vypínačem.  
Vypínač musí být 2-pólový se vzdáleností kontaktu minimálně 3mm.



**10** Po připojení do elektrické krabice pro zapnutí přepněte vypínač na "ON"



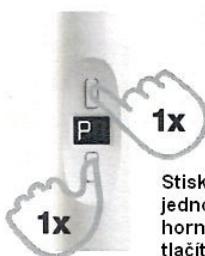
## NÁVOD NA POUŽITÍ: Jak používat dálkový ovladač (pro ovládání regulátoru topné tyče)



### START: Spárování regulátoru a dálkového ovladače

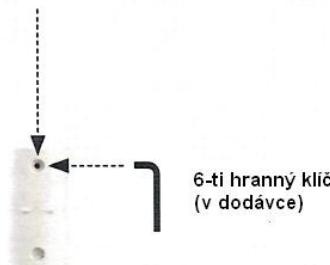
1

Pokud jste koupili kit dálkového ovladače s H-topnou tyčí, není nutné párování



Během odečtu do 30 ti vteřin

otočte dálkový ovladač a pomocí 6-ti hranného klíče stiskněte tlačítko párování





2



**Zapněte topné těleso pomocí dálkového ovladače**  
Podržte stisknuté horní tlačítko minimálně 3 sekundy

**Vypněte topné těleso pomocí dálkového ovladače**  
Podržte stisknuté dolní tlačítko minimálně 3 sekundy

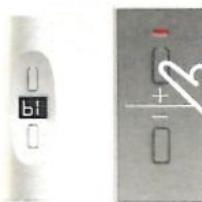
**40°C**  
Standardní nastavení teploty

3

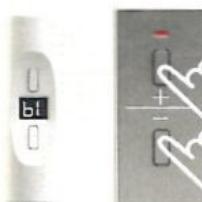


**10°C ~ 65°C**  
Nastavitelný rozsah teploty

4



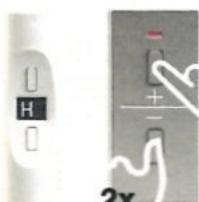
**Aktivace TURBO módu (topení na maximální výkon)**  
Stiskněte a podržte stisknuté horní tlačítko min. 3 sekundy



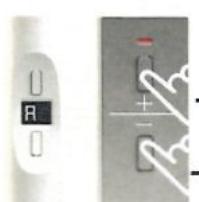
**b1-b2-b3** Maximální výkon na 1/2/3 hodiny

**b0** "Boost" vypnuty

#### Nastavení žádané teploty vody nebo prostoru



**2x**  
Stiskněte dvakrát horní spodní tlačítko společně



**Nastavení teploty:**

**H** Teplota vody  
10~65°C \*

**R** Teplota vzduchu  
10~30°C

Čidlo teploty vzduchu je v dálkovém ovladači



\* Maximální nastavitelná teplota se může lišit podle nastavení z výroby

E1

**Únik vody (nebo špatně zvolený typ topné tyče)**

E2

**Poškozený topný element (nebo není napětí)**

E3

**Žádná komunikace s dálkovým ovladačem je-li spárován**



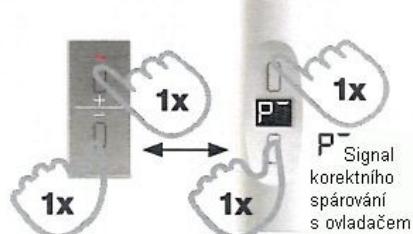
**NEODPOJUJTE!!!**  
regulátor od topného tělesa je-li připoje k napájení



## Programování denní a týdení

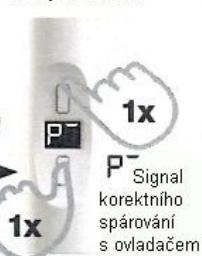


Dálkový ovladač



**Topný člen může být ovládán též pomocí dálkového ovladače**

Aktivace týdenního programu vstup do menu



Stiskněte JEDNOU SOUČASNĚ obě tlačítka na regulátoru nebo ovladači

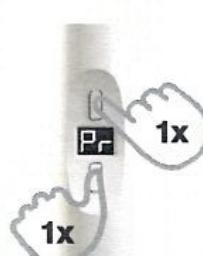
Volba žádané teploty voda / teplota v prostoru  
A - teplota vzduchu v prostoru je nastavena po aktivaci programu



\* Pokud teplota vody H je nastavena pro změnu stiskněte +/-, chcete-li A

Stiskněte JEDNOU SOUČASNĚ obě tlačítka na regulátoru nebo ovladači

Tydenní program



Stiskněte JEDNOU SOUČASNĚ obě tlačítka na regulátoru nebo ovladači

Nastavení týdenního cyklu (čas a teplota)

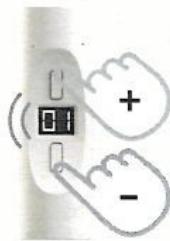


Stiskněte horní tlačítko na 3 sekundy

1

### Nastavení hodin

Displej bliká



Nastavte aktuální hodiny (+/-) od 00 do 23



Potvrďte nastavení hodina a pokračujte na nastavení minut

### Nastavení minut

Displej bliká



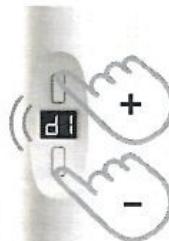
Nastavte aktuální minuty (+/-) od 00 do 59



Potvrďte nastavení minut a pokračujte na nastavení dne

2

Displej bliká



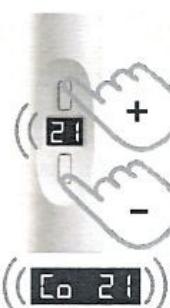
Nastavte aktuální den v týdnu (+/-)  
kde:  
d1 - pondělí  
d2 - úterý  
d3 - středa  
d4 - čtvrtek  
d5 - pátek  
d6 - sobota  
d7 - neděle



Potvrďte nastavení dne v týdnu a pokračujte na nastavení teplot

3

Displej bliká



Nastavte komfortní teplotu od 10°C do 30°C



Potvrďte nastavení komfortní teploty



Nastavte ekonomickou teplotu od 10°C do 30°C



Potvrďte nastavení ekonomické teploty a pokračujte k týdennímu programu


**4**

## Nastavení týdenního programu

**Nastavení z výroby** Pokud chcete, můžete použít z výroby přednastavený program a zapnout jej.

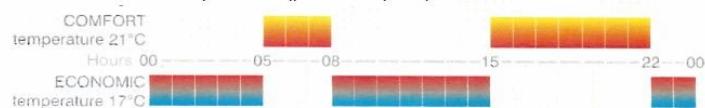


Stiskněte na 3 sekundy dolní tlačítko

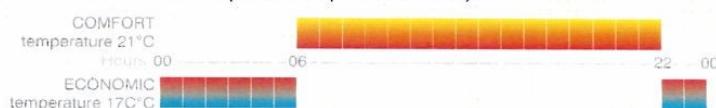


Pd na displeji indikuje, že je program zapnutý

**Tovární nastavení pro d1-d5 (pondělí až pátek)**



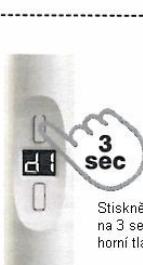
**Tovární nastavení pro d6 a d7 (sobota a neděle)**



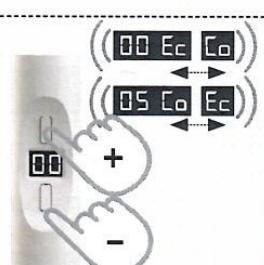
**Pokud chcete změnit z výroby nastavený program**



Zvolte den v týdnu (+/-):  
kde:  
d1 - pondělí  
d2 - úterý  
d3 - středa  
d4 - čtvrtek  
d5 - pátek  
d6 - sobota  
d7 - neděle



Přejděte na nastavení teploty v daném dni



Nastavte žádanou teplotu (Co-komfort; EC-ekonomy) pro každou hodinu (od 00 do 23)



Změňte požadované nastavení mezi Co a Ec pro nastavený čas



Pokračujte (vrátěte se) za volbu dne v týdnu

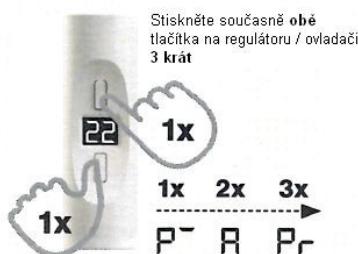
**5**

## Zapnutí a vypnutí programu

Pro zapnutí nebo vypnutí vstupte do menu

Vypnutí programu

Zapnutí programu



Stiskněte současně obě tlačítka na regulátoru / ovladači 3 krát



Dvakrát stiskněte dolní tlačítko a červená tečka zhasne



Dvakrát stiskněte horní tlačítko  
Červená tečka na displeji indikuje zapnutý program

\* Při prvním spuštění je vždy vyžadováno nastavení času a dne v týdnu  
\*\* Ztráta napětí může způsobit deaktivaci (vypnutí) programu a při delším výpadku i ztrátu nastavení

**6**

## Provozní režimy

**6.1 Stav zařízení na displeji**  
Stiskněte +/- pro zobrazení nastavení: Aktuální teploty (módu Ec, Co), teploty, hodiny a minut

**6.2 Boost módu - zapnutí**  
Pro aktivaci Boost módu stiskněte horní tlačítko na 3 sekundy (viz čl. 4)

**6.3 Vypnutí topné tyče**  
Pro vypnutí topné tyče stiskněte dolní tlačítko na minimálně 5 sekund. Zařízení se vypne. Program bude pokračovat v práci po zapnutí.

**6.4 Mód "otevřené okno"**  
Pokud žádaná teplota vzduchu poklesne v krátkém čase o více jak 2°C, program vypne topný element na dobu 30 ti minut. Kdykoliv v této době můžete zapnout "Boost" módu nebo zapnout zařízení ručně. Po uplynutí 30 ti minut se zařízení opět zapne v původním programu.

**Aktivní režim "Otevřené okno"**  
je signalizován blikáním symbolu





## Provoz a údržba zařízení

- Zařízení je konstruováno pro provoz uvnitř budov. Mějte na paměti, že při teplotách nižších než 0°C hrozí nebezpečí zamrznutí teplonosného média v topném tělese a z toho vyplývajícího rizika následných škod.

**Výrobce nezodpovídá za poškození zařízení v důsledku zamrznutí teplonosného média v zařízení, otopném tělese, armaturách nebo v potrubí.**

**Při provozování za teplot <0°C je nutno použít schválených nemrznoucích kapalin, a vybavit zařízení takovým automatickým systémem, který zabezpečí ochranu celého topného systému před zamrznutím.**

- Při provádění jakýchkoliv prací vyjma testu funkčnosti, musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě.

**Je zakázáno používat jakkoliv poškozené zařízení. Výrobce ani prodejce neodpovídají za žádné škody způsobené provozováním poškozeného zařízení.**

- Udržujte okolí zařízení v čistotě. Při jeho údržbě mějte vždy vypnutý přívod elektrického proudu.
- Je zakázáno provádět jakékoliv neschválené úpravy na zařízení. Jakákoliv úprava zařízení bez jejího předchozího schválení má za následek ztrátu všech záruk.
- Neautorizovaný nebo neodborný zásah do zařízení má za následek okamžitou ztrátu záruky.

### NAKLÁDÁNÍ S ODPADY



Tento výrobek nesmí být dán do běžného komunálního odpadu. Výrobek musí být uložen do k tomu určeného kontejneru. V případě výměny výrobku musí být vrácen dodavateli.

**V případě dožití výrobku recyklujte výrobek tak, aby jste šetřili použití přírodních zdrojů.**

Tento symbol ukazuje, že nakládání s produktem musí být prováděno v souladu s direktivou 2002/96 / CE (RAEE - WEEE).

## Omezená záruka

Nerespektování doporučení uvedených v tomto dokumentu a v ostatních souvisejících dokumentech nebo obecně platných nařízeních bude mít za následek při případném poškození zařízení ztrátu záruky.

Výrobce si vyhrazuje právo vývoje a změn v zařízení nebo v dokumentaci bez předchozího upozornění.

